

Journals

No. 386

Monday, February 25, 2019

11:00 a.m.

Journaux

N^o 386

Le lundi 25 février 2019

11 heures

PRAYER

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Peterson (Newmarket—Aurora), seconded by Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell), — That the Standing Committee on Health be instructed to undertake a study on the level of fitness and physical activity of youth in Canada and provide recommendations and report on: (a) strategies to increase the level of fitness and physical activity for youth; (b) the economic, social, cultural, and physical and mental health benefits associated with increased fitness and physical activity among youth; (c) the impact of increased fitness and physical activity in relation to anti-bullying; and (d) that the Committee report its findings and recommendations to the House no later than June 2019. (*Private Members' Business M-206*)

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, February 27, 2019, immediately before the time provided for Private Members' Business.

INTERRUPTION

At 11:39 a.m., the sitting was suspended.

At 12:00 p.m., the sitting resumed.

BUSINESS OF SUPPLY

The Order was read for the consideration of the Business of Supply.

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Ms. Raith (Milton), moved, — That, given the Prime Minister's comments of Wednesday, February 20, 2019, that the Standing Committee on Justice and Human Rights is the appropriate place for Canadians to get answers on the SNC-Lavalin affair, and given his alleged direct

PRIÈRE

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 heures, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Peterson (Newmarket—Aurora), appuyé par M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell), — Que le Comité permanent de la santé reçoive instruction d'entreprendre une étude sur la condition physique et le niveau d'activité physique des jeunes au Canada et qu'il formule des recommandations et fasse rapport sur : a) les stratégies pour améliorer la condition physique et le niveau d'activité physique des jeunes; b) les bienfaits économiques, sociaux, culturels et les bienfaits pour la santé physique et mentale d'une condition physique améliorée et d'une activité physique accrue chez les jeunes; c) les répercussions d'une condition physique améliorée et d'une activité physique accrue en ce qui a trait à la lutte contre l'intimidation; d) que le Comité fasse rapport de ses constatations et ses recommandations à la Chambre au plus tard en juin 2019. (*Affaires émanant des députés M-206*)

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 27 février 2019, juste avant la période prévue pour les Affaires émanant des députés.

INTERRUPTION

À 11 h 39, la séance est suspendue.

À 12 heures, la séance reprend.

TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M^{me} Raith (Milton), propose, — Que, compte tenu des propos du premier ministre le mercredi 20 février 2019 selon lesquels le Comité permanent de la justice et des droits de la personne est la tribune appropriée pour que les Canadiens obtiennent des réponses

involvement in a sustained effort to influence SNC-Lavalin's criminal prosecution, the House order the Prime Minister to appear, testify and answer questions at the Standing Committee on Justice and Human Rights, under oath, for a televised two-hour meeting, before Friday, March 15, 2019.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 421-03133, 421-03134 and 421-03135 concerning organ transplants. — Sessional Paper No. 8545-421-138-17.

PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

Mr. Housefather (Mount Royal), from the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented the 25th Report of the Committee (Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code (bestiality and animal fighting), with amendments). — Sessional Paper No. 8510-421-522.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 126 to 128 and 131*) was tabled.

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), seconded by Mr. Duvall (Hamilton Mountain), Bill C-431, An Act to amend the Canada Pension Plan Investment Board Act (investments), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

concernant l'affaire SNC-Lavalin, et que compte tenu de sa participation directe alléguée dans une démarche soutenue visant à influencer la poursuite criminelle contre SNC-Lavalin, la Chambre ordonne au premier ministre de comparaître, de témoigner et de répondre à des questions sous serment devant le Comité permanent de la justice et des droits de la personne lors d'une réunion télévisée de deux heures avant le vendredi 15 mars 2019.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{os} 421-03133, 421-03134 et 421-03135 au sujet de la transplantation d'organes. — Document parlementaire n^o 8545-421-138-17.

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

M. Housefather (Mont-Royal), du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présente le 25^e rapport du Comité (projet de loi C-84, Loi modifiant le Code criminel (bestialité et combats d'animaux), avec des amendements). — Document parlementaire n^o 8510-421-522.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 126 à 128 et 131*) est déposé.

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), appuyé par M. Duvall (Hamilton Mountain), le projet de loi C-431, Loi modifiant la Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada (placements), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— by Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking), one concerning health care services (No. 421-03258);

— by Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek), one concerning sex offenders (No. 421-03259);

— by Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), one concerning firearms (No. 421-03260);

— by Ms. Duncan (Edmonton Strathcona), one concerning international development and aid (No. 421-03261);

— by Mr. Anderson (Cypress Hills—Grasslands), one concerning China (No. 421-03262);

— by Mr. Aubin (Trois-Rivières), one concerning rail transportation (No. 421-03263);

— by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning organ transplants (No. 421-03264).

— par M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking), une au sujet des services de santé (n° 421-03258);

— par M^{me} Block (Carlton Trail—Eagle Creek), une au sujet des agresseurs sexuels (n° 421-03259);

— par M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), une au sujet des armes à feu (n° 421-03260);

— par M^{me} Duncan (Edmonton Strathcona), une au sujet de l'aide au développement international (n° 421-03261);

— par M. Anderson (Cypress Hills—Grasslands), une au sujet de la Chine (n° 421-03262);

— par M. Aubin (Trois-Rivières), une au sujet du transport ferroviaire (n° 421-03263);

— par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet de la transplantation d'organes (n° 421-03264).

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Ms. Raitt (Milton), in relation to the Business of Supply.

The debate continued.

At 6:15 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M^{me} Raitt (Milton), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 18 h 15, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 995 — Vote n° 995)

YEAS: 106, NAYS: 155

POUR : 106, CONTRE : 155

YEAS — POUR

| | | | |
|--------------------------|---------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| Aboultaif | Albas | Albrecht | Alleslev |
| Allison | Anderson | Arnold | Aubin |
| Barlow | Barrett | Barsalou-Duval | Benson |
| Benzen | Bergen | Berthold | Bezan |
| Block | Boutin-Sweet | Brassard | Brousseau |
| Cannings | Caron | Carrie | Chong |
| Choquette | Christopherson | Cooper | Cullen |
| Deltell | Diotte | Donnelly | Dreeshen |
| Dubé | Duncan (Edmonton Strathcona) | Dusseault | Duvall |
| Eglinski | Falk (Battlefords—Lloydminster) | Fast | Finley |
| Fortin | Gallant | Genuis | Gourde |
| Harder | Hoback | Hughes | Jeneroux |
| Johns | Jolibois | Kelly | Kent |
| Kitchen | Kmiec | Kusie | Lake |
| Leitch | Liepert | Lloyd | Lobb |
| Lukiwski | MacGregor | MacKenzie | Maguire |
| Marcil | Masse (Windsor West) | Mathysen | May (Saanich—Gulf Islands) |
| McCauley (Edmonton West) | McColeman | McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) | Motz |
| Nantel | Nater | Nicholson | Obhrai |
| Paul-Hus | Poilievre | Raitt | Ramsey |
| Rankin | Rayes | Reid | Rempel |
| Sansoucy | Saroya | Scheer | Shipley |
| Sopuck | Sorenson | Stanton | Strahl |
| Stubbs | Sweet | Tilson | Trost |

| | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|----------------|-------------------|
| Van Kesteren Wagh Yurdiga | Wagantall Webber Zimmer — 106 | Warawa Weir | Warkentin Wong |
|---------------------------------|-------------------------------------|----------------|-------------------|

NAYS — CONTRE

| | | | |
|---------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Aldag | Alghabra | Amos | Anandasangaree |
| Arseneault | Arya | Ayoub | Badawey |
| Bagnell | Bains | Baylis | Bennett |
| Bibeau | Bittle | Blair | Boissonnault |
| Bossio | Bratina | Breton | Casey (Charlottetown) |
| Chagger | Champagne | Cuzner | Dabrusin |
| Damoff | Dhaliwal | Dhillon | Drouin |
| Dubourg | Duclos | Duguid | Duncan (Etobicoke North) |
| Ehsassi | El-Khoury | Ellis | Erskine-Smith |
| Eyking | Eyolfson | Fergus | Fillmore |
| Finnigan | Fisher | Fonseca | Fortier |
| Fragiskatos | Fraser (West Nova) | Fraser (Central Nova) | Fuhr |
| Garneau | Gerretsen | Goldsmith-Jones | Goodale |
| Gould | Graham | Hajdu | Hébert |
| Hehr | Hogg | Holland | Hussen |
| Hutchings | Iacono | Joly | Jordan |
| Jowhari | Khalid | Lambropoulos | Lametti |
| Lamoureux | Lapointe | Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation) | LeBlanc |
| Lebouthillier | Lefebvre | Leslie | Levitt |
| Lightbound | Lockhart | Long | Longfield |
| MacAulay (Cardigan) | MacKinnon (Gatineau) | Maloney | Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) |
| May (Cambridge) | McCrimmon | McDonald | McGuinty |
| McKay | McKenna | McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) | McLeod (Northwest Territories) |
| Mendès | Mendicino | Mihychuk | Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs) |
| Monsef | Morneau | Morrissey | Murray |
| Nassif | Nault | Ng | O'Connell |
| Oliphant | Oliver | O'Regan | Ouellette |
| Paradis | Peschisolido | Peterson | Petitpas Taylor |
| Philpott | Picard | Poissant | Qualtrough |
| Ratansi | Rioux | Robillard | Rodriguez |
| Rogers | Romanado | Rota | Rudd |
| Ruimy | Rusnak | Sahota | Saini |
| Samson | Sangha | Sarai | Scarpaleggia |
| Schiefke | Schulte | Serré | Sgro |
| Shanahan | Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) | Sidhu (Brampton South) | Sikand |
| Simms | Sohi | Sorbara | Tabbara |
| Tan | Tassi | Vandal | Vandenbeld |
| Vaughan | Virani | Whalen | Wilkinson |
| Wrzesnewskyj | Young | Zahid — 155 | |

PAIRED — PAIRÉS

| | |
|----------|-----------|
| Freeland | Moore — 2 |
|----------|-----------|

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table as follows:

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au Greffier de la Chambre sont déposés sur le Bureau de la Chambre comme suit :

— by Mr. Bains (Minister of Innovation, Science and Economic Development) — List of Commissions issued for the year 2018, pursuant to the Public Officers Act, R.S. 1985, c. P-31, s. 4. — Sessional Paper No. 8560-421-413-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)

— by Ms. Freeland (Minister of Foreign Affairs) — Report on the Annual Summary of Steel Import Data for the year 2018, pursuant to the Export and Import Permits Act, R.S. 1985, c. E-19, sbs. 5.1 (3). — Sessional Paper No. 8560-421-525-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— by Mr. Garneau (Minister of Transport) — Summary of the Corporate Plan for 2018-2022 and of the Operating and Capital Budgets for 2018 of VIA Rail Canada Inc., pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-803-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:40 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:07 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par M. Bains (ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique) — Liste des commissions émises durant l'année 2018, conformément à la Loi sur les fonctionnaires publics, L.R. 1985, ch. P-31, art. 4. — Document parlementaire n° 8560-421-413-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)

— par M^{me} Freeland (ministre des Affaires étrangères) — Rapport sur le sommaire annuel des données sur l'importation pour les produits de l'acier pour l'année 2018, conformément à la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, L.R. 1985, ch. E-19, par. 5.1(3). — Document parlementaire n° 8560-421-525-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— par M. Garneau (ministre des Transports) — Sommaire du plan d'entreprise de 2018-2022 et des budgets d'exploitation et d'immobilisations de 2018 de VIA Rail Canada Inc., conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L. R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-803-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 40, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 7, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.